

DIRIS A40/A41

ETHERNET®

Istruzioni per l'uso

F GB D I NL E P



OPERAZIONI PRELIMINARI	4
INFORMAZIONI GENERALI	4
INSTALLAZIONE	5
COLLEGAMENTO	5
DIAGNOSI IMMAGINE	6
PROGRAMMAZIONE	7
CONFIGURAZIONE ETHERNET SU DIRIS A40/A41	7
INDIRIZZO IP	8
MASCHERA	11
PASSERELLA	11
DHCP	12
WEB SERVER	13
CONDIZIONI AMBIENTALI E TIPO DI TEST	14
CARATTERISTICHE DELL'INTERFACCIA: ALIMENTAZIONE	14
RS485	14
ETHERNET	14
COMUNICAZIONE	15
A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009	15
1 > TABLE C550 Hex : Principali misure assegnate dei valori di trasformatore di corrent e trasformatori di tensione	15
2 > TABLE C650 Hex : Controllo delle energie	16
3 > TABLE C750 Hex : Misure complementari assegnate dei valori di trasformatore di corrent e trasformatori di tensione	16
4 > TABLE C850 Hex : Misure principali non assegnate dei valori di trasformatore di corrent e trasformatori di tensione	17
5 > TABLE C900Hex : Misure di temperatura	18
6 > TABLE C950Hex : Armonicas	18
7 > TABLE E000 Hex : Configurazione primaria	24
8 > TABLE E110 Hex : Configurazione Ethernet	24
9 > TABLE E200 Hex : Configurazione Ethernet	26

OPERAZIONI PRELIMINARI

Per la sicurezza del personale e del materiale, è indispensabile leggere attentamente il contenuto del presente libretto prima della messa in servizio.

Al momento del ricevimento della scatola contenente il **DIRIS A40/A41**, è necessario verificare i seguenti punti:

- lo stato dell'imballo;

- la presenza di danneggiamenti o rotture dovuti al trasporto;
- se il numero di riferimento dell'apparecchio è conforme a quello della richiesta;
- l'imballaggio comprende il prodotto e del libretto di istruzione originale.

INFORMAZIONI GENERALI

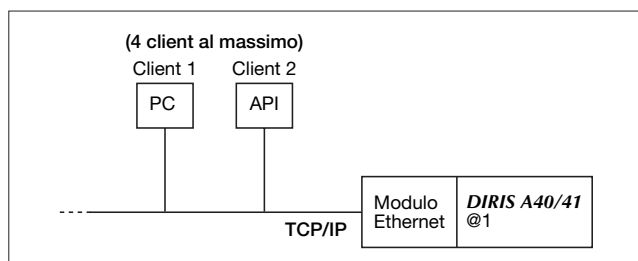
Funzioni

Il modulo opzionale Ethernet è associato ai dispositivi **DIRIS A40/A41** (rif. 48250201, 48250202, 48250207, 48251201, 48251202, 4825U201, 48250211, 48250213, 48250214) e rende possibile una connettività con una rete di tipo 10BaseT o 100BaseT. Permette in modo particolare l'utilizzo e la supervisione delle centrali di misurazione **DIRIS** a partire da un PC o da un API.

Il modulo è disponibile in 2 versioni:

• **MODULO ETHERNET – Rif. 48250203 :**

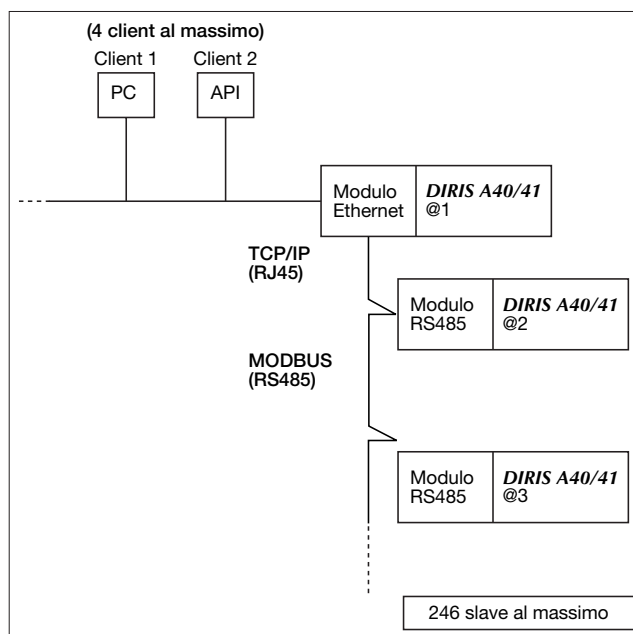
- > Collegamento con una connessione RJ45.
- > Protocollo MODBUS TCP o MODBUS RTU con TCP.
- > WEB server per la configurazione del prodotto, la visualizzazione delle principali grandezze e la diagnosi.



• **MODULO ETHERNET CON PASSERELLA MODBUS RTU – Rif. 48250204 :**

- > Funzione passerella master MODBUS con collegamento a 3 punti RS485
- > Protocolli MODBUS TCP e MODBUS RTU con TCP.
- > WEB server per la configurazione del prodotto e la visualizzazione delle grandezze principali e la diagnosi.

La passerella di questa versione permette di utilizzare il modulo in quanto master di una rete Jbus/Modbus su RS485 con un massimo di 246 slave. Per questo, è necessario configurare un indirizzo Jbus/Modbus diverso da 255.



INSTALLAZIONE

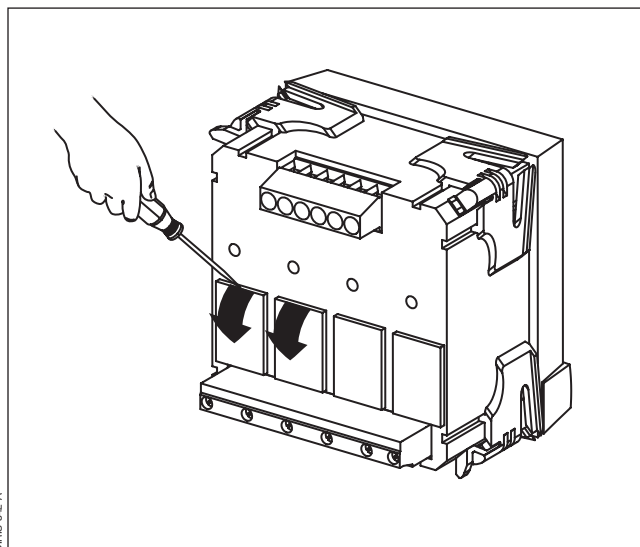
COLLEGAMENTO

Il modulo si installa nella parte posteriore del **DIRIS A40/A41** su uno dei quattro spazi.



Il DIRIS A40/A41 deve essere fuori tension

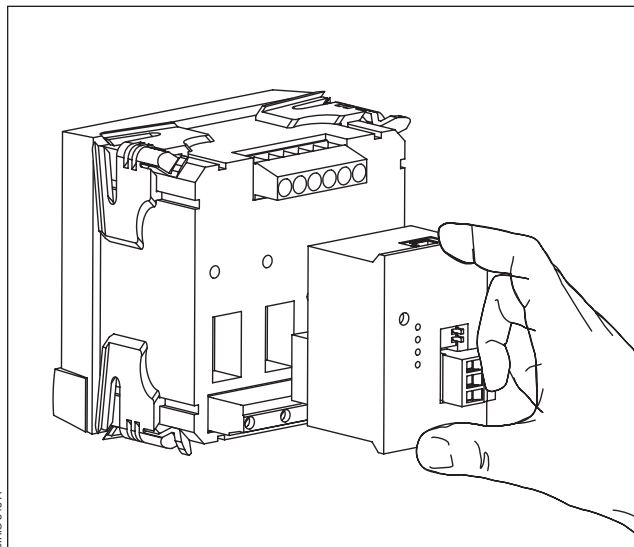
1



DIRIS 342 A

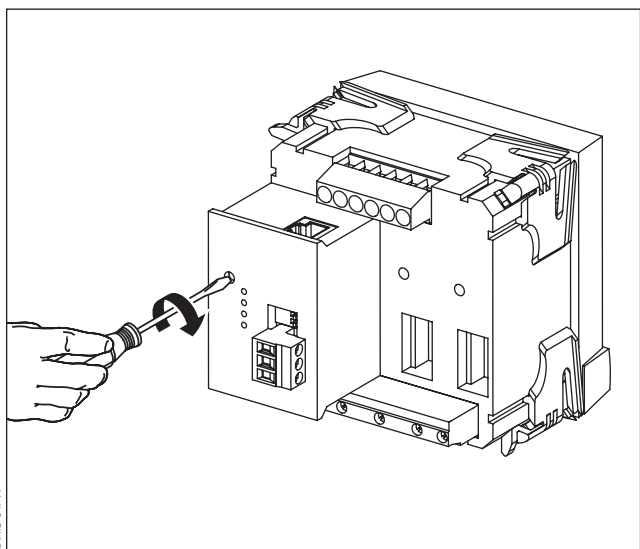
2

Fissare il modulo su uno dei quattro spazi.



DIRIS 343 A

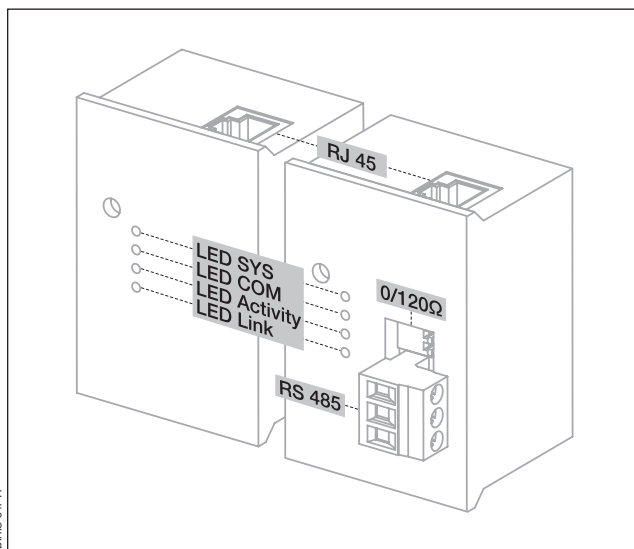
3



DIRIS 347 A

4

Raccordare i morsetti rispettando le indicazioni.
Alimentare il **DIRIS**



DIRIS 347 A

INSTALLAZIONE

DIAGNOSI IMMAGINE

> Spie luminose LED

LED	Colore	Stato	Descrizione
SYS	-	SPENTO	Assenza di alimentazione elettrica interna Firmware in corso di reinizializzazione Hardware guasto
	Giallo	ACCESO	Fase di caricamento del software, in attesa di iniziare
		LAMPEGGIANTE 1 Hz	Errore durante la fase di avvio
	Verde	ACCESO	Sistema operativo in funzione
COM	Rosso	SPENTO	Assenza di errore
		LAMPEGGIANTE	Non utilizzato
		ACCESO	Errore interno JBUS
	Verde	SPENTO	Vedere LED rosso
		LAMPEGGIANTE	Errore esterno JBUS
		ACCESO	No error, fully functional Assenza di errore, completamente operativo
Link	Verde	SPENTO	Nessun collegamento alla rete Ethernet
		ACCESO	Rete Ethernet collegata
Activity	Giallo	LAMPEGGIANTE	Invio / ricezione di stringhe Ethernet

CONFIGURAZIONE ETHERNET SU DIRIS A40/A41

Quest'ultima consiste nell'inserimento dei parametri IP del *DIRIS* collegato alla passerella

Indirizzo IP (Rth Adr IP) :

[CLASS A].[CLASS B].[CLASS C].[CLASS D]

Maschera di sottorete (Eth MASH) :

[CLASS A].[CLASS B].[CLASS C].[CLASS D]

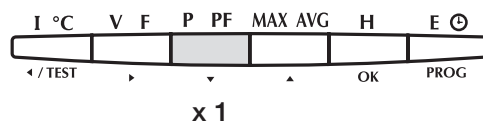
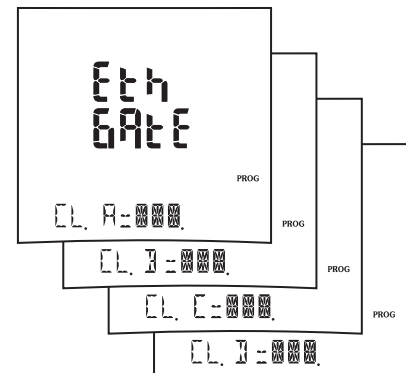
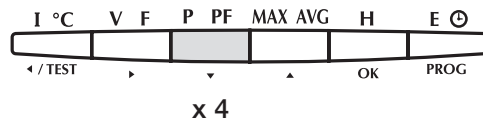
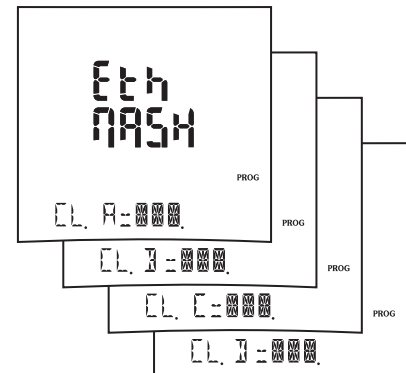
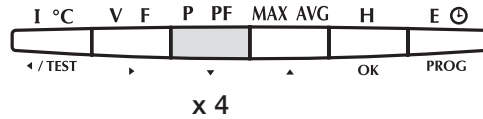
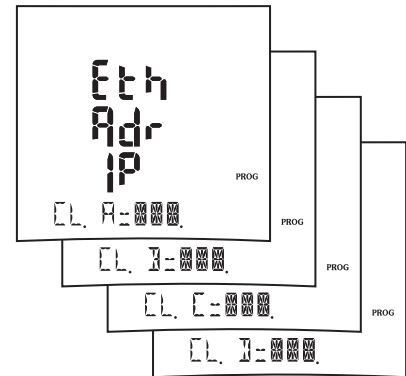
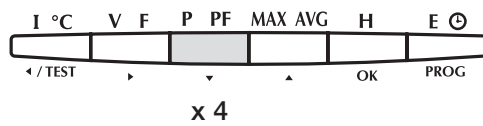
Passerella (Eth GATE) :

[CLASS A].[CLASS B].[CLASS C].[CLASS D]

Attivazione DHCP (Eth DHCP) : Si / No

La configurazione predefinita è:

- Indirizzo IP: 192.168.1.1
- Maschera di sottorete: 255.255.255.0
- Passerella: 0.0.0.0
- Attivazione DHCP: NO

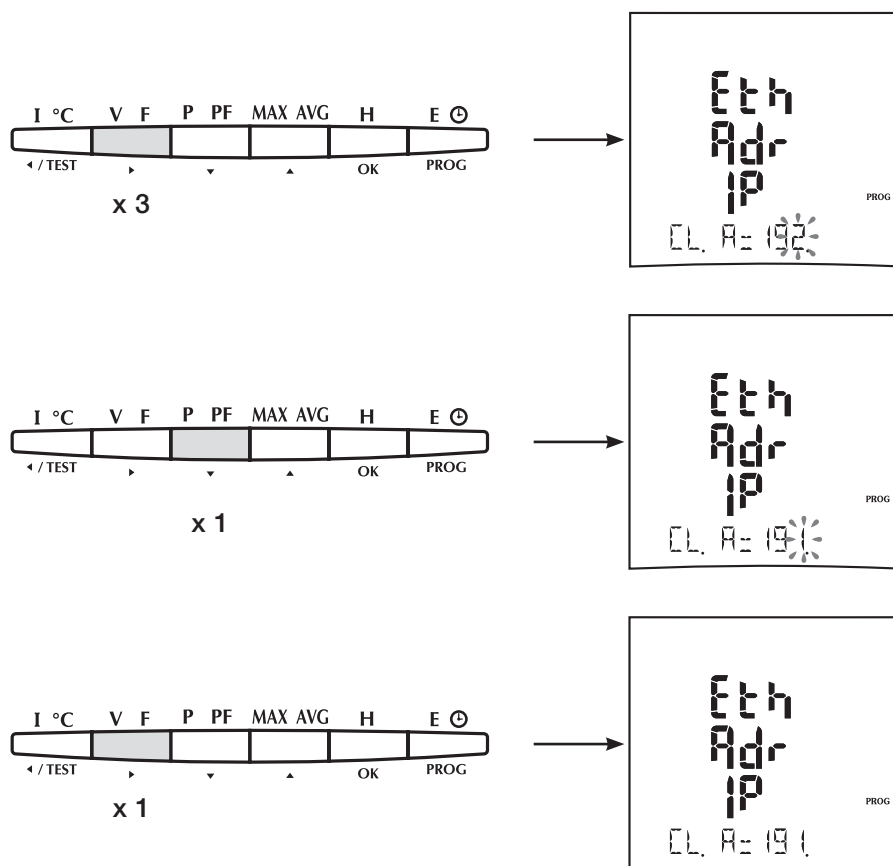


PROGRAMMAZIONE

INDIRIZZO IP:

> Esempio: Programmazione dell'indirizzo 191.158.1.7

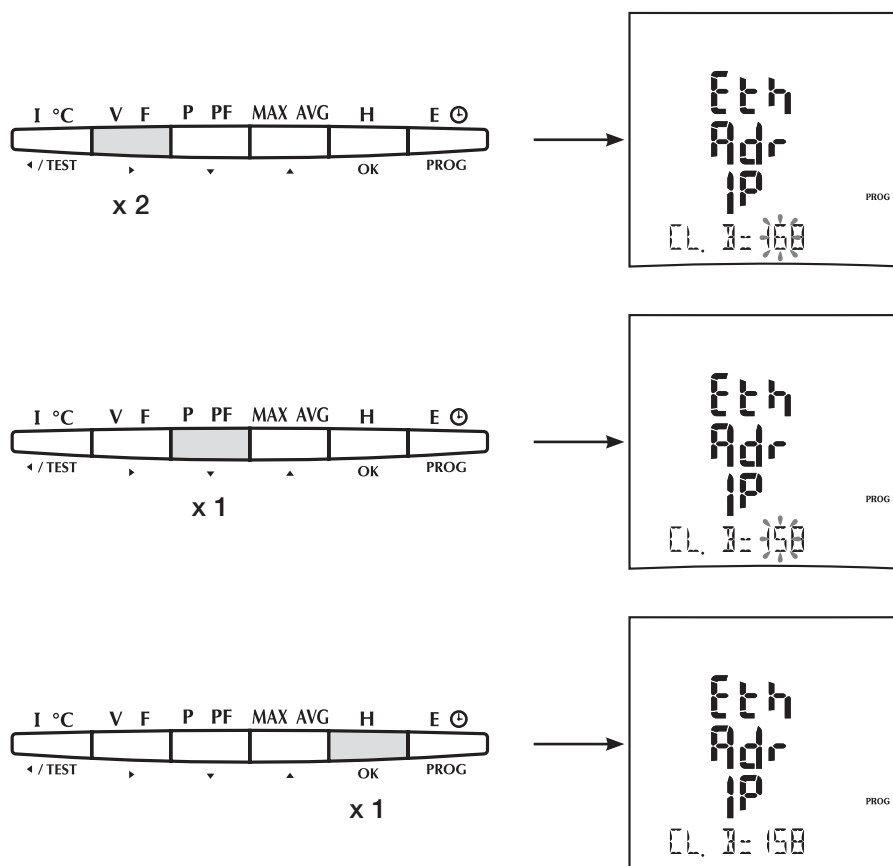
CLASS A = 191



INDIRIZZO IP:

> Esempio: Programmazione dell'indirizzo 191.158.1.7

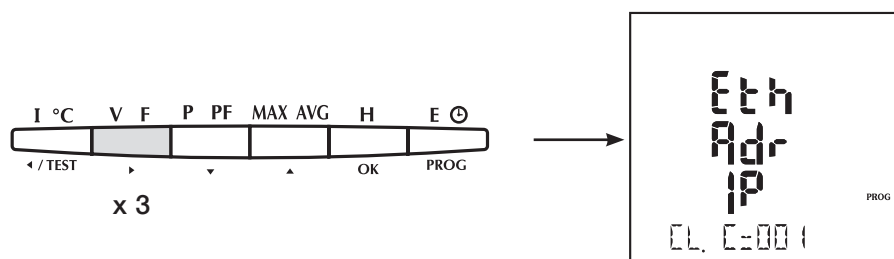
CLASS D = 158



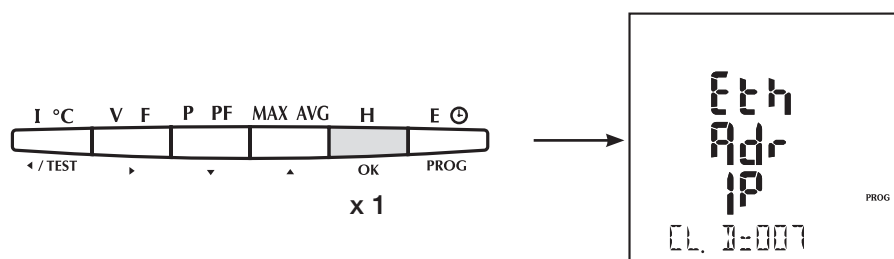
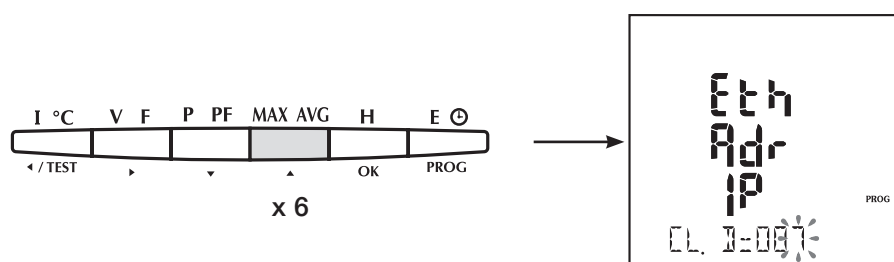
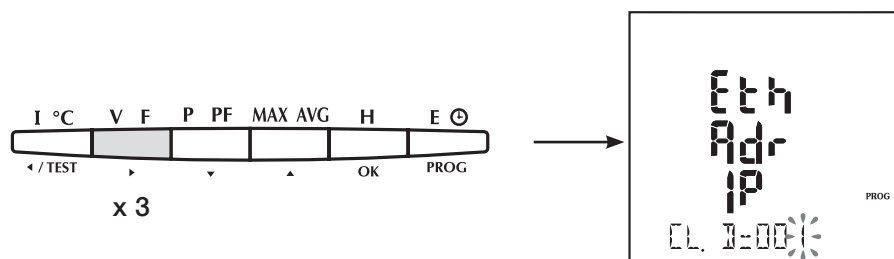
PROGRAMMAZIONE

INDIRIZZO IP:

- > Esempio: Programmazione dell'indirizzo 191.158.1.7
CLASS C = 1



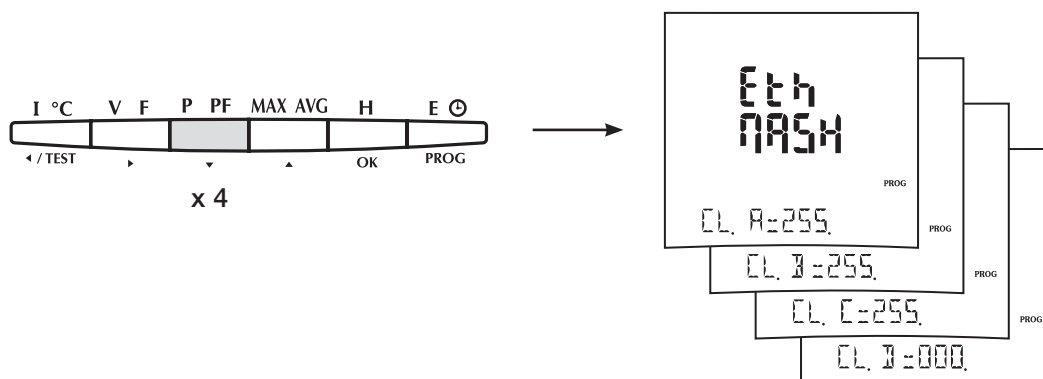
- > Esempio: Programmazione dell'indirizzo 191.158.1.7
CLASS C = 7



MASCHERA:

> Esempio: 255.255.255.0

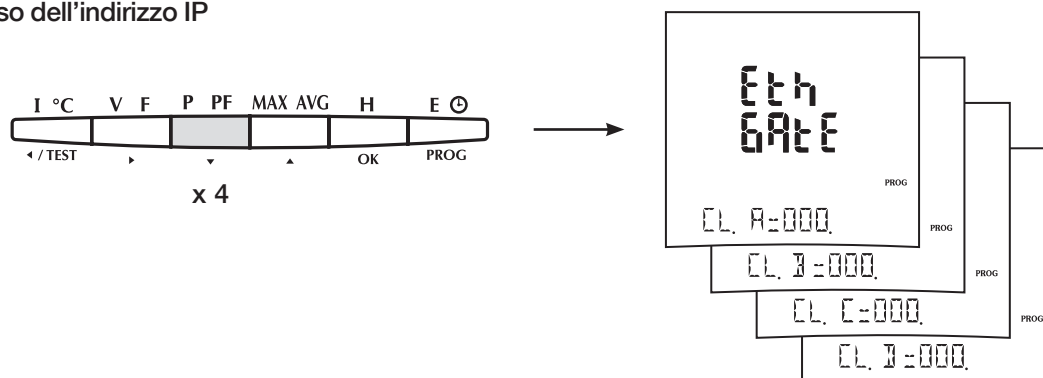
Il principio è lo stesso dell'indirizzo IP



PASSERELLA:

> Esempio: 0.0.0.0

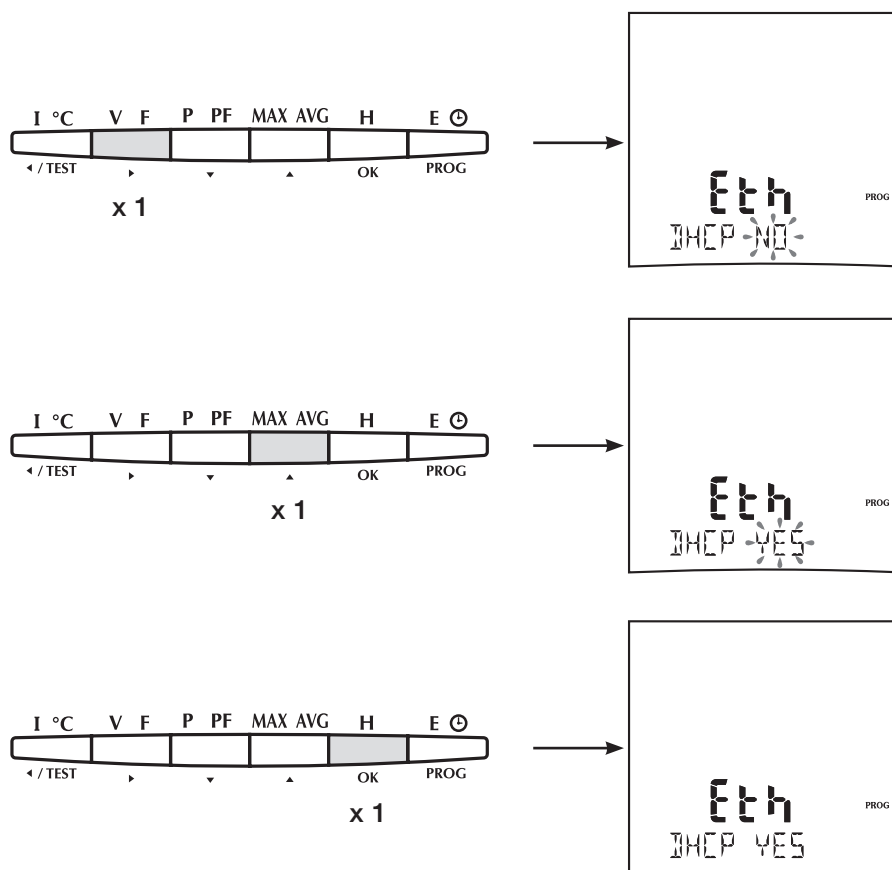
Il principio è lo stesso dell'indirizzo IP



PROGRAMMAZIONE

DHCP :

> **WARNING:** La funzione DHCP non è consigliata.
Accedete come amministratore di reti informatiche.



WEB SERVER

➤ Il Web server è accessibile digitando l'indirizzo IP del prodotto nel nostro browser Internet.

Esempio:

Indirizzo IP del **DIRIS**: 192.168.1.0

Indirizzo URL: <http://192.168.1.0/index.htm>

Il Web server mette a disposizione:

- I principali parametri di base del *Diris*,
- Le principali misure istantanee e medie e i contatori.

PROGRAMMAZIONE

CONDIZIONI AMBIENTALI E TIPO DI TEST

> Compatibilità elettromagnetica:

Descrizione	Norma	Livello
Scarica elettrostatica	IEC 61000-4-2	4 kV contatto 8 kV aria
Irraggiamento elettromagnetico AM modulato	IEC 61000-4-3	10 V/m (80 MHz – 1 GHz) 3 V/m (1,4 GHz – 2 GHz) 1 V/m (2,0 GHz – 2,7 GHz)
Campi magnetici frequenza fattore	IEC 61000-4-8	50 Hz / 60 Hz 30 A/m
Scariche di transistori rapidi	IEC 61000-4-4	1 kV
Onde d'urto (fulmine)	IEC 61000-4-5	1 kV
Iniezione di corrente HF	IEC 61000-4-6	150 KHz – 80 MHz 80% AM, 1 KHz onda sinusoidale 1,5 x 10E-3 decade/i 3 V

> Ambientali:

Temperatura funzionamento	da -25 a +70°C
Temperatura di stoccaggio	da -40 a +70°C

CARATTERISTICHE DELL'INTERFACCIA: ALIMENTAZIONE

Tensione di alimentazione (derivata dal DIRIS)	+ 9 VDC
Consumo	Tra 1,3 et 1,7 W

UL-CSA APPROVAL

Standard	UL 61010-1 CSA-C22.2 No. 61010-1
Certificate	UL file No: E257746

RS485

Specifica elettrica	RS485 EIA 3 fili half duplex
Velocità di trasmissione	38,4 kBit/s
Bit di stop	2
Parità	senza
Numero massimo di slave	246

ETHERNET

Specifica elettrica	RJ45 Norme IEE 3 fili
Velocità di trasmissione	10Mbits/s o 100Mbits/s
Bit di stop	Modbus/TCP o Jbus/Modbus RTU con TCP

A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009

Queste nuove tabelle sono disponibili su tutti i nuovi prodotti Socomec commercializzati a partire dal gennaio 2009. Lo scopo è disporre, per i valori comuni, di tabelle comuni indipendentemente dal prodotto Socomec. Vi consigliamo di usare se possibile queste nuove tabelle per lo sviluppo delle vostre applicazioni.

1 > TABLE C550 Hex : Principali misure assegnate dei valori di TC (trasformatore di corrente) e TP (trasformatori di tensione)

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
50512	C550	2	contatore orario	1/100 h	3
50514	C552	2	tensione composta U12	V/100	3
50516	C554	2	tensione composta U23	V/100	3
50518	C556	2	tensione composta U31	V/100	3
50520	C558	2	tensione semplice fase 1	V/100	3
50522	C55A	2	tensione semplice fase 2	V/100	3
50524	C55C	2	tensione semplice fase 3	V/100	3
50526	C55E	2	frequenza	Hz/100	3
50528	C560	2	corrente fase 1	mA	3
50530	C562	2	corrente fase 2	mA	3
50532	C564	2	corrente fase 3	mA	3
50534	C566	2	corrente del neutro	mA	3
50536	C568	2	Σ potenza attiva +/-	kW/100	3
50538	C56A	2	Σ potenza reattiva +/-	kvar/100	3
50540	C56C	2	Σ potenza apparente	kVA/100	3
50542	C56E	2	Σ fattore di potenza -: capacitivo e + : induttivo	0,001	3
50544	C570	2	potenza attiva fase 1 +/-	kW/100	3
50546	C572	2	potenza attiva fase 2 +/-	kW/100	3
50548	C574	2	potenza attiva fase 3 +/-	kW/100	3
50550	C576	2	potenza reattiva fase 1 +/-	kvar/100	3
50552	C578	2	potenza reattiva fase 2 +/-	kvar/100	3
50554	C57A	2	potenza reattiva fase 3 +/-	kvar/100	3
50556	C57C	2	potenza apparente fase 1	kVA/100	3
50558	C57E	2	potenza apparente fase 2	kVA/100	3
50560	C580	2	potenza apparente fase 3	kVA/100	3
50562	C582	2	fattore di potenza fase 1 -: capacitivo e + : induttivo	0,001	3
50564	C584	2	fattore di potenza fase 2 -: capacitivo e + : induttivo	0,001	3
50566	C586	2	fattore di potenza fase 3 -: capacitivo e + : induttivo	0,001	3
50568	C588	2	riservato al produttore	-	3
50570	C58A	2	riservato al produttore	-	3
50572	C58C	2	riservato al produttore	-	3

COMUNICAZIONE

A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009

2 > TABLE C650 Hex : Controllo delle energie

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
50768	C650	2	Contatore orario	1/100 h	3
50770	C652	2	riservato al produttore	-	3
50772	C654	2	riservato al produttore	-	3
50774	C656	2	riservato al produttore	-	3
50776	C658	2	riservato al produttore	-	3
50778	C65A	2	riservato al produttore	-	3
50770	C652	2	energia attiva +	kWh	3
50772	C654	2	energia reattiva +	kvarh	3
50774	C656	2	energia apparente	kVAh	3
50776	C658	2	energia attiva -	kWh	3
50778	C65A	2	energia reattiva -	kvarh	3
50780	C65C	2	N. contatore degli impulsi	-	3
50782	C65E	2	contatore impulsi 1	-	3
50784	C660	2	contatore impulsi 2	-	3
50786	C662	2	contatore impulsi 3	-	3
50788	C664	2	contatore impulsi 4	-	3
50790	C666	2	contatore impulsi 5	-	3
50792	C668	2	contatore impulsi 6	-	3
50794	C66A	2	riservato al produttore	-	3
50796	C66C	2	riservato al produttore	-	3
50798	C66E	2	riservato al produttore	-	3
50800	C670	2	riservato al produttore	-	3
50802	C672	2	S potenza attiva predittiva	kW/100	3
50804	C674	2	S potenza reattiva predittiva	kvar/100	3
50806	C676	2	S potenza apparente predittiva	kVA/100	3
50808	C678	2	Ea+ entra 2 tops	0,1 Ws	3
50810	C67A	2	Ea- entra 2 tops	0,1 Ws	3
50812	C67C	2	Er+ entra 2 tops	0,1 vars	3
50814	C67E	2	Er- entra 2 tops	0,1 vars	3
50816	C680	2	riservato al produttore	-	3
50816	C680	1	riservato al produttore	-	3
50817	C681	1	riservato al produttore	-	3

3 > TABLE C750 Hex : Misure complementari assegnate dei valori di TC (trasformatore di corrente) e TP (trasformatori di tensione)

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
51024	C750	2	avg U12	V/100	3
51026	C752	2	avg U23	V/100	3
51028	C754	2	avg U31	V/100	3
51030	C756	2	avg V1	V/100	3
51032	C758	2	avg V2	V/100	3
51034	C75A	2	avg V3	V/100	3
51036	C75C	2	avg F	Hz/100	3
51038	C75E	2	avg I1	mA	3
51040	C760	2	avg I2	mA	3
51042	C762	2	avg I3	mA	3
51044	C764	2	avg In	mA	3
51046	C766	2	avg Σ potenza attiva +	kW/100	3
51048	C768	2	avg Σ potenza attiva -	kW/100	3
51050	C76A	2	avg Σ potenza reattiva +	kvar/100	3
51052	C76C	2	avg Σ potenza reattiva -	kvar/100	3
51054	C76E	2	avg Σ potenza apparente	kVA/100	3
51056	C770	2	max/avg U12	V/100	3

A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009

3 > TABLE C750 Hex (seguito)

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
51058	C772	2	max/avg U23	V/100	3
51060	C774	2	max/avg U31	V/100	3
51062	C776	2	max/avg V1	V/100	3
51064	C778	2	max/avg V2	V/100	3
51066	C77A	2	max/avg V3	V/100	3
51068	C77C	2	max/avg F	Hz/100	3
51070	C77E	2	max/avg I1	mA	3
51072	C780	2	max/avg I2	mA	3
51074	C782	2	max/avg I3	mA	3
51076	C784	2	max/avg In	mA	3
51078	C786	2	max/avg Σ potenza attiva +	kW/100	3
51080	C788	2	max/avg Σ potenza attiva -	kW/100	3
51082	C78A	2	max/avg Σ potenza reattiva +	kvar/100	3
51084	C78C	2	max/avg Σ potenza reattiva -	kvar/100	3
51086	C78E	2	max/avg Σ potenza apparente	kVA/100	3
51088	C790	1	riservato al produttore	-	3
51089	C791	1	riservato al produttore	-	3
51090	C792	1	riservato al produttore	-	3
51091	C793	1	riservato al produttore	-	3
51092	C794	1	riservato al produttore	-	3
51093	C795	1	riservato al produttore	-	3

4 > TABLE C850 Hex : Misure principali non assegnate dei valori di TC (trasformatore di corrente) e TP (trasformatori di tensione)**Attenzione:** L'USO DI QUESTA TABELLA PRESUPPONE LA MOLTIPLICAZIONE DEI VALORI PER RAPPORTI DI TRASFORMAZIONE.

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
51280	C850	1	contatore orario	h	3
51281	C851	1	tensione composta U12	V/100	3
51282	C852	1	tensione composta U23	V/100	3
51283	C853	1	tensione composta U31	V/100	3
51284	C854	1	tensione semplice fase 1	V/100	3
51285	C855	1	tension simple fase 2	V/100	3
51286	C856	1	tension simple fase 3	V/100	3
51287	C857	1	frequenza	Hz/100	3
51288	C858	1	corrente fase 1	mA	3
51289	C859	1	corrente fase 3	mA	3
51291	C85B	1	corrente del neutro	mA	3
51292	C85C	1	Σ Potenza attiva +/-	kW/100	3
51293	C85D	1	Σ Potenza reattiva +/-	kvar/100	3
51294	C85E	1	Σ Potenza apparente +/-	kVA/100	3
51295	C85F	1	Σ Fattore di potenza L/C - : capacitivo e + : induttivo	0,001	3
51296	C860	1	potenza attiva phase 1 +/-	kW/100	3
51297	C861	1	puissance active fase 2 +/-	kW/100	3
51298	C862	1	puissance active fase 3 +/-	kW/100	3
51299	C863	1	potenza reattiva fase 1 +/-	kvar/100	3
51300	C864	1	potenza reattiva fase 2 +/-	kvar/100	3
51301	C865	1	potenza reattiva fase 3 +/-	kvar/100	3
51302	C866	1	potenza apparente fase 1	kVA/100	3
51303	C867	1	potenza apparente fase 2	kVA/100	3
51304	C868	1	potenza apparente fase 3	kVA/100	3

COMUNICAZIONE

A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009

4 > TABLE C850 Hex (seguito)

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
51305	C869	1	fattore di potenza fase 1 -: capacitivo e + : induttivo	0,001	3
51306	C86A	1	fattore di potenza fase 2 -: capacitivo e + : induttivo	0,001	3
51307	C86B	1	fattore di potenza fase 3 -: capacitivo e + : induttivo	0,001	3
51308	C86C	1	riservato al produttore	/	3
51309	C86D	1	riservato al produttore	/	3
51310	C86E	1	riservato al produttore	/	3
51311	C86F	1	Ea+	MWh	3
51312	C870	1	riservato al produttore	/	3
51313	C871	1	ER+	MWh	3

5 > TABLE C900Hex : Misure di temperatura

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
51456	C900	1	Sonda di temperatura interna presente 0 : No - s1: Yes	-	3
51457	C901	1	modulo Temperatura	°C	3
51458	C902	1	Sonde di temperature esterne (1 a 5max)	-	3
51459	C903	1	Temperatura esterna 1	°C	3
51460	C904	1	Temperatura esterna 2	°C	3
51461	C905	1	Temperatura esterna 3	°C	3
51462	C906	1	riservato al produttore	-	3
51463	C907	1	riservato al produttore	-	3

6 > TABLE C950Hex : Armonicas

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
THD					
51536	C950	1	thd U12	0,001	3
51537	C951	1	thd U23	0,001	3
51538	C952	1	thd U31	0,001	3
51539	C953	1	thd V1	0,001	3
51540	C954	1	thd V2	0,001	3
51541	C955	1	thd V3	0,001	3
51542	C956	1	thd I1	0,001	3
51543	C957	1	thd I2	0,001	3
51544	C958	1	thd I3	0,001	3
51545	C959	1	thd In	0,001	3
Corrente					
51546	C95A	1	Max rango		3
51547	C95B	1	Armonica I1 ordine 3	0,001	3
51548	C95C	1	Armonica I2 ordine 3	0,001	3
51549	C95D	1	Armonica I3 ordine 3	0,001	3
51550	C95E	1	Armonica IN ordine 3	0,001	3
51551	C95F	1	Armonica I1 ordine 5	0,001	3
51552	C960	1	Armonica I2 ordine 5	0,001	3
51553	C961	1	Armonica I3 ordine 5	0,001	3
51554	C962	1	Armonica IN ordine 5	0,001	3
51555	C963	1	Armonica I1 ordine 7	0,001	3

A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009

6 > TABLE C950Hex (seguito)

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
51556	C964	1	Armonica I2 ordine 7	0,001	3
51557	C965	1	Armonica I3 ordine 7	0,001	3
51558	C966	1	Armonica IN ordine 7	0,001	3
51559	C967	1	Armonica I1 ordine 9	0,001	3
51560	C968	1	Armonica I2 ordine 9	0,001	3
51561	C969	1	Armonica I3 ordine 9	0,001	3
51562	C96A	1	Armonica IN ordine 9	0,001	3
51563	C96B	1	Armonica I1 ordine 11	0,001	3
51564	C96C	1	Armonica I2 ordine 11	0,001	3
51565	C96D	1	Armonica I3 ordine 11	0,001	3
51566	C96E	1	Armonica IN ordine 11	0,001	3
51567	C96F	1	Armonica I1 ordine 13	0,001	3
51568	C970	1	Armonica I2 ordine 13	0,001	3
51569	C971	1	Armonica I3 ordine 13	0,001	3
51570	C972	1	Armonica IN ordine 13	0,001	3
51571	C973	1	Armonica I1 ordine 15	0,001	3
51572	C974	1	Armonica I2 ordine 15	0,001	3
51573	C975	1	Armonica I3 ordine 15	0,001	3
51574	C976	1	Armonica IN ordine 15	0,001	3
51575	C977	1	Armonica I1 ordine 17	0,001	3
51576	C978	1	Armonica I2 ordine 17	0,001	3
51577	C979	1	Armonica I3 ordine 17	0,001	3
51578	C97A	1	Armonica IN ordine 17	0,001	3
51579	C97B	1	Armonica I1 ordine 19	0,001	3
51580	C97C	1	Armonica I2 ordine 19	0,001	3
51581	C97D	1	Armonica I3 ordine 19	0,001	3
51582	C97E	1	Armonica IN ordine 19	0,001	3
51583	C97F	1	Armonica I1 ordine 21	0,001	3
51584	C980	1	Armonica I2 ordine 21	0,001	3
51585	C981	1	Armonica I3 ordine 21	0,001	3
51586	C982	1	Armonica IN ordine 21	0,001	3
51587	C983	1	Armonica I1 ordine 23	0,001	3
51588	C984	1	Armonica I2 ordine 23	0,001	3
51589	C985	1	Armonica I3 ordine 23	0,001	3
51590	C986	1	Armonica IN ordine 23	0,001	3
51591	C987	1	Armonica I1 ordine 25	0,001	3
51592	C988	1	Armonica I2 ordine 25	0,001	3
51593	C989	1	Armonica I3 ordine 25	0,001	3
51594	C98A	1	Armonica IN ordine 25	0,001	3
51595	C98B	1	Armonica I1 ordine 27	0,001	3
51596	C98C	1	Armonica I2 ordine 27	0,001	3
51597	C98D	1	Armonica I3 ordine 27	0,001	3
51598	C98E	1	Armonica IN ordine 27	0,001	3
51599	C98F	1	Armonica I1 ordine 29	0,001	3
51600	C990	1	Armonica I2 ordine 29	0,001	3
51601	C991	1	Armonica I3 ordine 29	0,001	3
51602	C992	1	Armonica IN ordine 29	0,001	3
51603	C993	1	Armonica I1 ordine 31	0,001	3
51604	C994	1	Armonica I2 ordine 31	0,001	3
51605	C995	1	Armonica I3 ordine 31	0,001	3
51606	C996	1	Armonica IN ordine 31	0,001	3
51607	C997	1	Armonica I1 ordine 33	0,001	3
51608	C998	1	Armonica I2 ordine 33	0,001	3
51609	C999	1	Armonica I3 ordine 33	0,001	3

COMUNICAZIONE

A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009

6 > TABLE C950Hex (seguito)

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
51610	C99A	1	Armonica IN ordine 33	0,001	3
51611	C99B	1	Armonica I1 ordine 35	0,001	3
51612	C99C	1	Armonica I2 ordine 35	0,001	3
51613	C99D	1	Armonica I3 ordine 35	0,001	3
51614	C99E	1	Armonica IN ordine 35	0,001	3
51615	C99F	1	Armonica I1 ordine 37	0,001	3
51616	C9A0	1	Armonica I2 ordine 37	0,001	3
51617	C9A1	1	Armonica I3 ordine 37	0,001	3
51618	C9A2	1	Armonica IN ordine 37	0,001	3
51619	C9A3	1	Armonica I1 ordine 39	0,001	3
51620	C9A4	1	Armonica I2 ordine 39	0,001	3
51621	C9A5	1	Armonica I3 ordine 39	0,001	3
51622	C9A6	1	Armonica IN ordine 39	0,001	3
51623	C9A7	1	Armonica I1 ordine 41	0,001	3
51624	C9A8	1	Armonica I2 ordine 41	0,001	3
51625	C9A9	1	Armonica I3 ordine 41	0,001	3
51626	C9AA	1	Armonica IN ordine 41	0,001	3
51627	C9AB	1	Armonica I1 ordine 43	0,001	3
51628	C9AC	1	Armonica I2 ordine 43	0,001	3
51629	C9AD	1	Armonica I3 ordine 43	0,001	3
51630	C9AE	1	Armonica IN ordine 43	0,001	3
51631	C9AF	1	Armonica I1 ordine 45	0,001	3
51632	C9B0	1	Armonica I2 ordine 45	0,001	3
51633	C9B1	1	Armonica I3 ordine 45	0,001	3
51634	C9B2	1	Armonica IN ordine 45	0,001	3
51635	C9B3	1	Armonica I1 ordine 47	0,001	3
51636	C9B4	1	Armonica I2 ordine 47	0,001	3
51637	C9B5	1	Armonica I3 ordine 47	0,001	3
51638	C9B6	1	Armonica IN ordine 47	0,001	3
51639	C9B7	1	Armonica I1 ordine 49	0,001	3
51640	C9B8	1	Armonica I2 ordine 49	0,001	3
51641	C9B9	1	Armonica I3 ordine 49	0,001	3
51642	C9BA	1	Armonica IN ordine 49	0,001	3
51643	C9BB	1	Armonica I1 ordine 51	0,001	3
51644	C9BC	1	Armonica I2 ordine 51	0,001	3
51645	C9BD	1	Armonica I3 ordine 51	0,001	3
51646	C9BE	1	Armonica IN ordine 51	0,001	3
51647	C9BF	1	Armonica I1 ordine 53	0,001	3
51648	C9C0	1	Armonica I2 ordine 53	0,001	3
51649	C9C1	1	Armonica I3 ordine 53	0,001	3
51650	C9C2	1	Armonica IN ordine 53	0,001	3
51651	C9C3	1	Armonica I1 ordine 55	0,001	3
51652	C9C4	1	Armonica I2 ordine 55	0,001	3
51653	C9C5	1	Armonica I3 ordine 55	0,001	3
51654	C9C6	1	Armonica IN ordine 55	0,001	3
51655	C9C7	1	Armonica I1 ordine 57	0,001	3
51656	C9C8	1	Armonica I2 ordine 57	0,001	3
51657	C9C9	1	Armonica I3 ordine 57	0,001	3
51658	C9CA	1	Armonica IN ordine 57	0,001	3
51659	C9CB	1	Armonica I1 ordine 59	0,001	3
51660	C9CC	1	Armonica I2 ordine 59	0,001	3
51661	C9CD	1	Armonica I3 ordine 59	0,001	3
51662	C9CE	1	Armonica IN ordine 59	0,001	3
51663	C9CF	1	Armonica I1 ordine 61	0,001	3

A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009

6 > TABLE C950Hex (seguito)

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
51664	C9D0	1	Armonica I2 ordine 61	0,001	3
51665	C9D1	1	Armonica I3 ordine 61	0,001	3
51666	C9D2	1	Armonica IN ordine 61	0,001	3
51667	C9D3	1	Armonica I1 ordine 63	0,001	3
51668	C9D4	1	Armonica I2 ordine 63	0,001	3
51669	C9D5	1	Armonica I3 ordine 63	0,001	3
51670	C9D6	1	Armonica IN ordine 63	0,001	3
Tensione composta					
51671	C9D7	1	Max rango		3
51672	C9D8	1	Armonica U12 ordine 3	0,001	3
51673	C9D9	1	Armonica U23 ordine 3	0,001	3
51674	C9DA	1	Armonica U31 ordine 3	0,001	3
51675	C9DB	1	Armonica U12 ordine 5	0,001	3
51676	C9DC	1	Armonica U23 ordine 5	0,001	3
51677	C9DD	1	Armonica U31 ordine 5	0,001	3
51678	C9DE	1	Armonica U12 ordine 7	0,001	3
51679	C9DF	1	Armonica U23 ordine 7	0,001	3
51680	C9E0	1	Armonica U31 ordine 7	0,001	3
51681	C9E1	1	Armonica U12 ordine 9	0,001	3
51682	C9E2	1	Armonica U23 ordine 9	0,001	3
51683	C9E3	1	Armonica U31 ordine 9	0,001	3
51684	C9E4	1	Armonica U12 ordine 11	0,001	3
51685	C9E5	1	Armonica U23 ordine 11	0,001	3
51686	C9E6	1	Armonica U31 ordine 11	0,001	3
51687	C9E7	1	Armonica U12 ordine 13	0,001	3
51688	C9E8	1	Armonica U23 ordine 13	0,001	3
51689	C9E9	1	Armonica U31 ordine 13	0,001	3
51690	C9EA	1	Armonica U12 ordine 15	0,001	3
51691	C9EB	1	Armonica U23 ordine 15	0,001	3
51692	C9EC	1	Armonica U31 ordine 15	0,001	3
51693	C9ED	1	Armonica U12 ordine 17	0,001	3
51694	C9EE	1	Armonica U23 ordine 17	0,001	3
51695	C9EF	1	Armonica U31 ordine 17	0,001	3
51696	C9F0	1	Armonica U12 ordine 19	0,001	3
51697	C9F1	1	Armonica U23 ordine 19	0,001	3
51698	C9F2	1	Armonica U31 ordine 19	0,001	3
51699	C9F3	1	Armonica U12 ordine 21	0,001	3
51700	C9F4	1	Armonica U23 ordine 21	0,001	3
51701	C9F5	1	Armonica U31 ordine 21	0,001	3
51702	C9F6	1	Armonica U12 ordine 23	0,001	3
51703	C9F7	1	Armonica U23 ordine 23	0,001	3
51704	C9F8	1	Armonica U31 ordine 23	0,001	3
51705	C9F9	1	Armonica U12 ordine 25	0,001	3
51706	C9FA	1	Armonica U23 ordine 25	0,001	3
51707	C9FB	1	Armonica U31 ordine 25	0,001	3
51708	C9FC	1	Armonica U12 ordine 27	0,001	3
51709	C9FD	1	Armonica U23 ordine 27	0,001	3
51710	C9FE	1	Armonica U31 ordine 27	0,001	3
51711	C9FF	1	Armonica U12 ordine 29	0,001	3
51712	CA00	1	Armonica U23 ordine 29	0,001	3
51713	CA01	1	Armonica U31 ordine 29	0,001	3
51714	CA02	1	Armonica U12 ordine 31	0,001	3
51715	CA03	1	Armonica U23 ordine 31	0,001	3
51716	CA04	1	Armonica U31 ordine 31	0,001	3

COMUNICAZIONE

A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009

6 > TABLE C950Hex (seguito)

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
51717	CA05	1	Armonica U12 ordine 33	0,001	3
51718	CA06	1	Armonica U23 ordine 33	0,001	3
51719	CA07	1	Armonica U31 ordine 33	0,001	3
51720	CA08	1	Armonica U12 ordine 35	0,001	3
51721	CA09	1	Armonica U23 ordine 35	0,001	3
51722	CA0A	1	Armonica U31 ordine 35	0,001	3
51723	CA0B	1	Armonica U12 ordine 37	0,001	3
51724	CA0C	1	Armonica U23 ordine 37	0,001	3
51725	CA0D	1	Armonica U31 ordine 37	0,001	3
51726	CA0E	1	Armonica U12 ordine 39	0,001	3
51727	CA0F	1	Armonica U23 ordine 39	0,001	3
51728	CA10	1	Armonica U31 ordine 39	0,001	3
51729	CA11	1	Armonica U12 ordine 41	0,001	3
51730	CA12	1	Armonica U23 ordine 41	0,001	3
51731	CA13	1	Armonica U31 ordine 41	0,001	3
51732	CA14	1	Armonica U12 ordine 43	0,001	3
51733	CA15	1	Armonica U23 ordine 43	0,001	3
51734	CA16	1	Armonica U31 ordine 43	0,001	3
51735	CA17	1	Armonica U12 ordine 45	0,001	3
51736	CA18	1	Armonica U23 ordine 45	0,001	3
51737	CA19	1	Armonica U31 ordine 45	0,001	3
51738	CA1A	1	Armonica U12 ordine 47	0,001	3
51739	CA1B	1	Armonica U23 ordine 47	0,001	3
51740	CA1C	1	Armonica U31 ordine 47	0,001	3
51741	CA1D	1	Armonica U12 ordine 49	0,001	3
51742	CA1E	1	Armonica U23 ordine 49	0,001	3
51743	CA1F	1	Armonica U31 ordine 49	0,001	3
51744	CA20	1	Armonica U12 ordine 51	0,001	3
51745	CA21	1	Armonica U23 ordine 51	0,001	3
51746	CA22	1	Armonica U31 ordine 51	0,001	3
51747	CA23	1	Armonica U12 ordine 53	0,001	3
51748	CA24	1	Armonica U23 ordine 53	0,001	3
51749	CA25	1	Armonica U31 ordine 53	0,001	3
51750	CA26	1	Armonica U12 ordine 55	0,001	3
51751	CA27	1	Armonica U23 ordine 55	0,001	3
51752	CA28	1	Armonica U31 ordine 55	0,001	3
51753	CA29	1	Armonica U12 ordine 57	0,001	3
51754	CA2A	1	Armonica U23 ordine 57	0,001	3
51755	CA2B	1	Armonica U31 ordine 57	0,001	3
51756	CA2C	1	Armonica U12 ordine 59	0,001	3
51757	CA2D	1	Armonica U23 ordine 59	0,001	3
51758	CA2E	1	Armonica U31 ordine 59	0,001	3
51759	CA2F	1	Armonica U12 ordine 61	0,001	3
51760	CA30	1	Armonica U23 ordine 61	0,001	3
51761	CA31	1	Armonica U31 ordine 61	0,001	3
51762	CA32	1	Armonica U12 ordine 63	0,001	3
51763	CA33	1	Armonica U23 ordine 63	0,001	3
51764	CA34	1	Armonica U31 ordine 63	0,001	3
Tensione semplice					
51765	CA35	1	Max rango		3
51766	CA36	1	Armonica V1 ordine 3	0,001	3
51767	CA37	1	Armonica V2 ordine 3	0,001	3
51768	CA38	1	Armonica V3 ordine 3	0,001	3
51769	CA39	1	Armonica V1 ordine 5	0,001	3

A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009

6 > TABLE C950Hex (seguito)

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
51770	CA3A	1	Armonica V2 ordine 5	0,001	3
51771	CA3B	1	Armonica V3 ordine 5	0,001	3
51772	CA3C	1	Armonica V1 ordine 7	0,001	3
51773	CA3D	1	Armonica V2 ordine 7	0,001	3
51774	CA3E	1	Armonica V3 ordine 7	0,001	3
51775	CA3F	1	Armonica V1 ordine 9	0,001	3
51776	CA40	1	Armonica V2 ordine 9	0,001	3
51777	CA41	1	Armonica V3 ordine 9	0,001	3
51778	CA42	1	Armonica V1 ordine 11	0,001	3
51779	CA43	1	Armonica V2 ordine 11	0,001	3
51780	CA44	1	Armonica V3 ordine 11	0,001	3
51781	CA45	1	Armonica V1 ordine 13	0,001	3
51782	CA46	1	Armonica V2 ordine 13	0,001	3
51783	CA47	1	Armonica V3 ordine 13	0,001	3
51784	CA48	1	Armonica V1 ordine 15	0,001	3
51785	CA49	1	Armonica V2 ordine 15	0,001	3
51786	CA4A	1	Armonica V3 ordine 15	0,001	3
51787	CA4B	1	Armonica V1 ordine 17	0,001	3
51788	CA4C	1	Armonica V2 ordine 17	0,001	3
51789	CA4D	1	Armonica V3 ordine 17	0,001	3
51790	CA4E	1	Armonica V1 ordine 19	0,001	3
51791	CA4F	1	Armonica V2 ordine 19	0,001	3
51792	CA50	1	Armonica V3 ordine 19	0,001	3
51793	CA51	1	Armonica V1 ordine 21	0,001	3
51794	CA52	1	Armonica V2 ordine 21	0,001	3
51795	CA53	1	Armonica V3 ordine 21	0,001	3
51796	CA54	1	Armonica V1 ordine 23	0,001	3
51797	CA55	1	Armonica V2 ordine 23	0,001	3
51798	CA56	1	Armonica V3 ordine 23	0,001	3
51799	CA57	1	Armonica V1 ordine 25	0,001	3
51800	CA58	1	Armonica V2 ordine 25	0,001	3
51801	CA59	1	Armonica V3 ordine 25	0,001	3
51802	CA5A	1	Armonica V1 ordine 27	0,001	3
51803	CA5B	1	Armonica V2 ordine 27	0,001	3
51804	CA5C	1	Armonica V3 ordine 27	0,001	3
51805	CA5D	1	Armonica V1 ordine 29	0,001	3
51806	CA5E	1	Armonica V2 ordine 29	0,001	3
51807	CA5F	1	Armonica V3 ordine 29	0,001	3
51808	CA60	1	Armonica V1 ordine 31	0,001	3
51809	CA61	1	Armonica V2 ordine 31	0,001	3
51810	CA62	1	Armonica V3 ordine 31	0,001	3
51811	CA63	1	Armonica V1 ordine 33	0,001	3
51812	CA64	1	Armonica V2 ordine 33	0,001	3
51813	CA65	1	Armonica V3 ordine 33	0,001	3
51814	CA66	1	Armonica V1 ordine 35	0,001	3
51815	CA67	1	Armonica V2 ordine 35	0,001	3
51816	CA68	1	Armonica V3 ordine 35	0,001	3
51817	CA69	1	Armonica V1 ordine 37	0,001	3
51818	CA6A	1	Armonica V2 ordine 37	0,001	3
51819	CA6B	1	Armonica V3 ordine 37	0,001	3
51820	CA6C	1	Armonica V1 ordine 39	0,001	3
51821	CA6D	1	Armonica V2 ordine 39	0,001	3
51822	CA6E	1	Armonica V3 ordine 39	0,001	3
51823	CA6F	1	Armonica V1 ordine 41	0,001	3

COMUNICAZIONE

A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009

6 > TABLE C950Hex (seguito)

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
51824	CA70	1	Armonica V2 ordine 41	0,001	3
51825	CA71	1	Armonica V3 ordine 41	0,001	3
51826	CA72	1	Armonica V1 ordine 43	0,001	3
51827	CA73	1	Armonica V2 ordine 43	0,001	3
51828	CA74	1	Armonica V3 ordine 43	0,001	3
51829	CA75	1	Armonica V1 ordine 45	0,001	3
51830	CA76	1	Armonica V2 ordine 45	0,001	3
51831	CA77	1	Armonica V3 ordine 45	0,001	3
51832	CA78	1	Armonica V1 ordine 47	0,001	3
51833	CA79	1	Armonica V2 ordine 47	0,001	3
51834	CA7A	1	Armonica V3 ordine 47	0,001	3
51835	CA7B	1	Armonica V1 ordine 49	0,001	3
51836	CA7C	1	Armonica V2 ordine 49	0,001	3
51837	CA7D	1	Armonica V3 ordine 49	0,001	3
51838	CA7E	1	Armonica V1 ordine 51	0,001	3
51839	CA7F	1	Armonica V2 ordine 51	0,001	3
51840	CA80	1	Armonica V3 ordine 51	0,001	3
51841	CA81	1	Armonica V1 ordine 53	0,001	3
51842	CA82	1	Armonica V2 ordine 53	0,001	3
51843	CA83	1	Armonica V3 ordine 53	0,001	3
51844	CA84	1	Armonica V1 ordine 55	0,001	3
51845	CA85	1	Armonica V2 ordine 55	0,001	3
51846	CA86	1	Armonica V3 ordine 55	0,001	3
51847	CA87	1	Armonica V1 ordine 57	0,001	3
51848	CA88	1	Armonica V2 ordine 57	0,001	3
51849	CA89	1	Armonica V3 ordine 57	0,001	3
51850	CA8A	1	Armonica V1 ordine 59	0,001	3
51851	CA8B	1	Armonica V2 ordine 59	0,001	3
51852	CA8C	1	Armonica V3 ordine 59	0,001	3
51853	CA8D	1	Armonica V1 ordine 61	0,001	3
51854	CA8E	1	Armonica V2 ordine 61	0,001	3
51855	CA8F	1	Armonica V3 ordine 61	0,001	3
51856	CA90	1	Armonica V1 ordine 63	0,001	3
51857	CA91	1	Armonica V2 ordine 63	0,001	3
51858	CA92	1	Armonica V3 ordine 63	0,001	3

7 > TABLE E000 Hex : Configurazione primaria

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
57344	E000	1	Tipo di rete : 0 : 1BL 1 : 2BL 2 : 3BL 3 : 3NBL 4 : 4BL 5 : 4NBL	–	3; 6; 16
57345	E001	1	Secondario del TC : 1: 1 A 5: 5 A	A	3; 6; 16
57346	E002	1	Primario del TC	A	3; 6; 16
57347	E003	1	Ingresso corrente di neutro su TC : 0 : No - s1: Yes	–	3; 6; 16
57348	E004	1	Secondario del TCN : 1: 1 A 5: 5 A	A	3; 6; 16
57349	E005	1	Primario del TCN	A	3; 6; 16
57350	E006	1	Ingresso tensione su TP : 0 : No - s1: Yes	–	3; 6; 16

A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009

7 > TABLE E000 Hex (seguito)

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
57351	E007	1	Secondario de TP : 60 : 60 V 100 : 100 V 110 : 110 V 115 : 115 V 120 : 120 V 173 : 173 V 190 : 190 V	V	3; 6; 16
57352	E008	2	Primario del TP	V	3; 6; 16
57354	E00A	1	Segnale acustico di sincronizzazione 0 : interna - 1 : esterna	–	3; 6; 16
57355	E00B	1	Sincronizzazione interna delle potenze medie P+/- Q+/- : 300 : 5mn - 480 : 8mn - 600 : 10mn 900 : 15mn - 1200 : 20mn - 1800 : 30mn	s	3; 6; 16

8 > TABLE E110 Hex : Configurazione Ethernet

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
57616	E110	1	Indirizzo Ethernet IP Classe A A (0-255)	–	3; 6; 16
57617	E111	1	Indirizzo Ethernet IP Classe A B (0-255)	–	3; 6; 16
57618	E112	1	Indirizzo Ethernet IP Classe A C (0-255)	–	3; 6; 16
57619	E113	1	Indirizzo Ethernet IP Classe A D (0-255)	–	3; 6; 16
57620	E114	1	GATE Ethernet Classe A A (0-255)	–	3; 6; 16
57621	E115	1	GATE Ethernet Classe A B (0-255)	–	3; 6; 16
57622	E116	1	GATE Ethernet Classe A C (0-255)	–	3; 6; 16
57623	E117	1	GATE Ethernet Classe A D (0-255)	–	3; 6; 16
57624	E118	1	MASCHERA Ethernet Classe A A (0-255)	–	3; 6; 16
57625	E119	1	MASCHERA Ethernet Classe A B (0-255)	–	3; 6; 16
57626	E11A	1	MASCHERA Ethernet Classe A C (0-255)	–	3; 6; 16
57627	E11B	1	MASCHERA Ethernet Classe A D (0-255)	–	3; 6; 16
57628	E11C	1	Uso del DHCP 0 : No - s1: Yes	–	3; 6; 16
57629	E11D	1	Riservato al produttore	–	3; 6; 16
57630	E11E	1	JBUS RTU su Ethernet 0 : No - s1: Yes	–	3; 6; 16
57631	E11F	1	Velocità gateway JBUS/MODBUS > Ethernet 0 = 2400 bps - 1 = 4800 bps - 2 = 9600 bps 3 = 19200 bps - 4 = 38400 bps	–	3; 6; 16
57632	E120	1	Parità gateway JBUS/MODBUS > Ethernet 0 = none 1 = even 2 = odd	0 = none 1 = even 2 = odd	
57633	E121	1	Riservato al produttore	–	3; 6; 16
57634	E122	1	Time out Jbus / Modbus > Ethernet	500 ms	3; 6; 16
57635	E123	1	JBUS slave address (RS485 & RTU over Ethernet)	1-247	3; 6; 16

COMUNICAZIONE

A : NUOVA TABELLA DI COMUNICAZIONE DA 01/2009

9 > TABLE E200 Hex : Configuration Ethernet

Indirizzo decimale	Indirizzo esadec.	N. parole	Descrizione	Unità	Funzione JBUS disponibile
57856	E200	1	Action : 0xA1 : Eeprom backup configurazione 0xB2 : Reset Prodotto	-	6; 16

[illegible]

SEDE LEGALE

GRUPPO SOCOMECC

S.A. SOCOMECC capitale 10 951 300 €
R.C.S. Strasbourg B 548 500 149
B.P. 60010 - 1, rue de Westhouse
F-67235 Benfeld Cedex - FRANCE

UFFICIO VENDITE INTERNAZIONALI

SOCOMECC

1, rue de Westhouse - B.P. 60010
F - 67235 Benfeld Cedex - FRANCE
Tel. +33 (0)3 88 57 41 41
Fax +33 (0)3 88 74 08 00
info.scp.isd@socomec.com

IL VOSTRO DISTRIBUTORE

www.socomec.com

